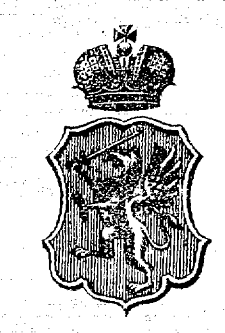
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 35. Понедѣльникъ 26. Марта. — Montag 26. März **1884.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

№ 19. Коммисія по Лифляндскимъ крестьянскимъ дѣламъ симъ доводить до всеобщаго свѣдѣнія, что она на основаніи Высочайше утвержденнаго 12. Декабря 1875 года закона о сохраненіи частныхъ лѣсовъ (печатный указъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія 1877 года № 4 ст. 14) опредѣлила вознагражденіе со стороны владѣльцевъ лѣсовъ лицамъ, призываемымъ для тушенія пожара далѣе 21 версти отъ мѣста ихъ жительства за каждый день отлучки ихъ изъ мѣста жительства за текущій 1883 годъ въ 60 коп.

Nr. 19. Von der Commission für Livländische Bauersachen wird auf Grund des Allerhöchst am 12. December 1875 bestätigten Gesetzes über den Schutz der Privatwälder in Livland (Patent der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 24. Januar 1877 Nr. 4), Art. 14, die den auf mehr als 21 Werst von ihrem Wohnorte zum Löschen eines Waldbrandes Aufgebotenen, vom Waldbesitzer zu leistende Entschädigung, für das laufende Jahr auf je 60 Kop. pro versäumten Tag festgesetzt.

№ 20. Указъ Правительствующаго Сената. По Именному Его Императорскаго Величества Высочайшему указу, данному Правительствующему Сенату въ С.-Петербургѣ, Января въ 24 день, за Собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ, въ коемъ изображено: „Указомъ Нашимъ, даннымъ Правительствующему Сенату въ 25 день Мая 1882 г., Мы повелѣли, одновременно съ упраздненіемъ Главнаго Комитета объ устройствѣ сельскаго состоянія, учредить въ составѣ 1. Департамента Правительствующаго Сената особое отдѣленіе по крестьянскимъ дѣламъ. Признавая нынѣ полезнымъ, въ виду опредѣлившагося съ того времени объема дѣятельности сего отдѣленія и для безостановочнаго теченія крестьянскихъ дѣлъ, сосредоточить ихъ въ вѣдѣніи отдѣльнаго Департамента Правительствующаго Сената, повелѣваемъ: I. Изъ учрежденнаго, въ составѣ 1. Департамента Правительствующаго Сената, отдѣленія по крестьянскимъ дѣламъ образовать особый 2. Департаментъ Правительствующаго Сената, со введеніемъ его въ составъ 1. Общаго Собранія Сената. II. Относительно предметовъ вѣдомства и порядка производства дѣлъ распространить на 2. Департаментъ правила, установленныя для упраздняемаго крестьянскаго отдѣленія 1. Департамента, а для рѣшенія въ 1. Общемъ Собраніи дѣлъ, поступающихъ изъ 2. Департамента Сената, примѣнить порядокъ, установленный для рѣшенія въ семъ Общемъ Собраніи дѣлъ 1. Департамента“. Правительствующій Сенатъ Приказали: О таковомъ Высочайшемъ Его Императорскаго Величества указѣ, для приведенія во всеобщую извѣстность и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать указы.

Объ образованіи 2. Департамента Правительствующаго Сената.

По 1. Департаменту отъ 8. Февраля 1884 г. № 2036.

Nr. 20. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf den dem Dirigirenden Senat am 24. Januar c. zu St. Petersburg unter Eigenhändiger Unterschrift Seiner Majestät ertheilten Namentlichen Allerhöchsten Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät, in welchem es heißt: „Durch Unseren, dem Dirigirenden Senat am 25. Mai 1882 ertheilten Ukas haben Wir befohlen, gleichzeitig mit der Aufhebung des Hauptcomités für die Organisation des Bauerstandes bei dem 1. Departement des Dirigirenden Senats eine besondere Abtheilung für Bauersachen zu errichten. Da Wir gegenwärtig für nützlich erachten, nachdem sich seit jener Zeit der Umfang der Thätigkeit dieser Abtheilung festgestellt hat und damit die Bauersachen ohne Aufenthalt Erledigung erlangen, dieselben in der Verwaltung eines besonderen Departements des Dirigirenden Senats zu concentriren, befehlen Wir: I. Aus der bei dem 1. Departement des Dirigirenden Senats errichteten Abtheilung für Bauersachen ein besonderes 2. Departement des Dirigirenden Senats zu bilden und dasselbe der 1. Plenarversammlung des Senats zuzuzählen. II. Hinsichtlich der Competenzgegenstände und der Ordnung der Verhandlung der Sachen auf das 2. Departement die für die aufzuhebende Bauer-Abtheilung des 1. Departements festgesetzten Regeln zu erstrecken und für die Entscheidung der aus dem 2. Departement des Senats eingelangenden Sachen in der 1. Plenarversammlung die für die Entscheidung der Sachen des 1. Departements in dieser Plenarversammlung festgesetzte Ordnung in Anwendung zu bringen“, — hat Ein Dirigirender Senat befohlen: Ueber solchen Allerhöchsten Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät zur allgemeinen Bekanntmachung und schuldigen Erfüllung Seitens derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

Betreffend die Bildung eines 2. Departements des Dirigirenden Senats.

Aus dem 1. Departement vom 8. Februar 1884 Nr. 2036.

Лифляндскій губернскій прокуроръ, возвратившись 23. сего Марта въ гор. Ригу, вступилъ въ отправленіе своей должности. № 1449.

Der Livländische Gouvernements-Procureur hat nach seiner Rückkehr am 23. März c. seine Amtsthätigkeit wiederum übernommen. Nr. 1449.

Опредѣленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 20. Февраля сего года и съ согласія господина Лифляндскаго Губернатора приписанный къ обществу имѣнія Спаренгофъ Янъ Бамбитъ утвержденъ въ дѣйствительной гражданской службѣ, съ званіемъ канцелярскаго служителя 3. разряда при Венденскомъ уѣздномъ казначействѣ.

Mittelst Verfügung des Livländischen Kameralhofes vom 20. Februar d. J. und mit Genehmigung des Herrn Livländischen Gouverneurs ist der zum Gute Sparenhof verzeichnete Jahn Bambit im wirklichen Civildienst als Kanzlist der 3. Kategorie der Wendenschen Kreisrentei bestätigt worden. Nr. 279.

На основаніи Высочайшаго повелѣнія, послѣдовавшаго 20. Декабря 1883 года, объ измѣненіи условій сдачи въ аренду С.-Петербургскихъ Вѣдомостей, деньги, слѣдующія за напечатаніе въ сихъ вѣдомостяхъ казенныхъ объявленій, поступавшія до сего времени въ пользу казны, съ 1. Января сего года должны поступать въ пользу редакціи означенной газеты.

Г. Министръ Народнаго Просвѣщенія, сообщая объ изложенномъ, просилъ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ сдѣлать распоряженіе, чтобы учрежденія вѣдомства означеннаго Министерства, находящіяся внѣ С.-Петербурга, по полученіи требованій Департамента Народнаго Просвѣщенія объ уплатѣ денегъ, слѣдующихъ за объявленія, напечатанныя въ прибавленіяхъ къ С.-Петербургскимъ Вѣдомостямъ, доставляли таковыя безъ всякаго замедленія въ Департаментъ Народнаго Просвѣщенія и при томъ непремѣнно наличными.

О вышеизложенномъ Лифляндское Губернское Правленіе, согласно циркулярному предложенію Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 25. Февраля сего года за № 4 поставляетъ въ извѣстность всѣ учрежденія вѣдомства Министерства Внутреннихъ Дѣлъ въ Лифляндской губерніи для свѣдѣнія и надлежащаго руководства на будущее время. № 2534.

Auf Grund des am 20. December 1883 erfolgten Allerhöchsten Befehls wegen Abänderung der Bedingungen zur Verpachtung der Zeitung „С.-Петербургскія Вѣдомости“, müssen die für den Abdruck von Kronsinseraten in dieser Zeitung zu entrichtenden Gebühren, welche bis hierzu zum Besten der Krone einflossen, vom 1. Januar a. c. an der Redaction der erwähnten Zeitung zufallen.

Der Herr Minister der Volksaufklärung hat bei Mittheilung des Obigen das Ministerium des Innern ersucht, dahin Anordnung zu treffen, daß die zum Ressort des gedachten Ministerium gehörigen Institutionen, welche sich außerhalb St. Petersburgs befinden, nach Empfang der Requisitionen des Departements der Volksaufklärung, wegen Bezahlung der für die in den Beilagen zur Zeitung „С-Петербургскія Вѣдомости“ abgedruckten Inserate zukommenden Gelder, dieselben ohne jegliche Verzögerung und dabei unbedingt in baarem Gelde dem Departement der Volksaufklärung übersenden.

Von Vorstehendem werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtliche in Livland befindlichen, zum Ministerium des Innern gehörigen Institutionen zur Wissenschaft und erforderlichen Wahrnehmung desmittelst in Kenntniß gesetzt. Nr. 2534.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Морицбергъ крестьянина Петра Озолинга, 36 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за составленіе подложнаго паспорта, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Paßfälschung in Untersuchung stehenden, zum Gute Moritzberg verzeichneten Bauer Peter Ohsoling, welcher 36 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 2218. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ Рижскаго гражданина Александра Поитцнера, 31 года, лютеранскаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 2338. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem in Untersuchung stehenden Rigaschen Bürgerokladisten Alexander Pfützner, welcher 31 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 2338. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Луде отпускнаго рядоваго Анса (онъ же Іоганъ) Мазика, около 38 лѣтъ отъ роду, которому слѣдуетъ объявить апелляціонное рѣшеніе названнаго Магистрата, и въ случаѣ отысканія прямо отъ себя сообщить упомянутому Магистрату о мѣстѣ жительства Мазика. № 2340. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zu Luhde verzeichneten, etwa 38 Jahre alten, beurlaubten Gemeinen Ans (alias Johann) Masik, welchem ein Appellationserkenntniß des genannten Raths zu eröffnen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle direct von sich aus den erwähnten Rath vom Wohnorte des qu. Masik in Kenntniß zu setzen. Nr. 2340. 1

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ новобранцевъ Рижскаго и Вольмарскаго уѣздовъ призыва 1883 г., до сихъ поръ не явившихся для зачисленія ихъ въ войска, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Управленіе названнаго воинскаго начальника.

Новобранцы эти слѣдующіе: приписанные къ гор. Ригѣ Зальманъ Штейнбергъ, Григорій Федуловъ и Беркъ Берлингъ, крестьяне мызъ: Ладенгофъ — Петръ Крауклисъ, Гохрозенъ — Янъ Озолинъ, Инцемъ — Михель Янсонъ, Аллашъ — Мартинъ Цемингъ, Кирхгольмъ — Михель Зарингъ, Кастранъ — Янъ Каулинъ и Даленъ — Кристопъ Ростокъ. № 2484. 3

In Folge Requisition des Rigaschen Kreis-Militairchefs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Neueinberufenen des Rigaschen und Wolmarschen Kreises aus der Einberufung vom Jahre 1883, welche sich bis hierzu zur Einreihung in die Truppentheile nicht gemeldet haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genannten Personen an die Verwaltung des obenerwähnten Militairchefs auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind: Die zu Riga verzeichneten: Salmann Steinberg, Grigory Fedulow und Berk Berling, der Ladenhoffsche Bauer Peter Krauklis, der Hochrosensche Bauer Jahn Ohsoling, der Inzeemsche Bauer Mickel Jansohn, der Allaschsche Bauer Martin Zehming, der Kirchholmsche Bauer Mickel Sarring, der Kastransche Bauer Jahn Kaulin und der Dahlensche Bauer Kristop Rostok. Nr. 2484. 3

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, den des Pferdediebstahls verdächtigen aus Versehof nach Zirsten umgeschriebenen Jahn Ahbel alias Abelting im Ermittelungsfalle anher einliefern zu lassen.

Riga-Ordnungsgericht, den 16. März 1884. Nr. 2989. 1

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Rigaschen Bürgeroklad verzeichnete Otto Carl Lüderwaldt in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 6. Februar 1884 sub Nr. 1132 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3592. 2

Riga, den 15. März 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Rigaschen Zunftoclad verzeichnete Carl Wassillewsky hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 14. März 1884 sub Nr. 95 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3762. 3

Riga, den 16. März 1884.

Von Seiten des Bauskeschen Kreisgerichts wird der gegenwärtig in unbekannter Abwesenheit sich befindende, zur Drobbusch'schen Landgemeinde des Wendenschen Kreises und Livländischen Gouvernements, verzeichnete vormalige Arrendator des im Bauskeschen Kreise belegenen Privatgutes Berghof, Carl Mandelberg, in Folge der allhier durch die Eigenthümerin des gedachten Gutes, Frau Elisabeth Spier, auf Grund eines zwischen ihr und dem Carl Mandelberg über das Gut Berghof für die Zeit vom 23. April 1882 bis dahin 1894 abgeschlossenen, vom Pächter jedoch verletzten Pachtcontracts, gegen ihn, Mandelberg, erhobenen Schadensersatzklage im Betrage von 2289 Rbl. S., hierdurch citirt und geladen, sich in termino den 4. Mai d. J., bei dieser Behörde auf obige Klage persönlich zu erklären, oder zu gewärtigen, daß im Falle seines ungehorsamen Ausbleibens in der Sache ergehen wird, was Rechtens ist.

Bauske-Kreisgericht, den 19. März 1884. Nr. 1369. 2

No Rembatas pagasta waldes, Rihgas aprinki Leewahrdes draudsē, teek zaur scho wisas zeenijamas polizeju autoritetes padewigi luhgtas, pehz apakschā mineteem scheicenas pagasta lohzekleem, no kureem daschs jaw wairak gadus bes pases blandahs, sawās nowadōs klauschinaht un atrastus schai waldei arestigi pesuhtiht, jeb no teem winu nodeschanu paradus peedsiht un schai waldei eemakfaht:

Leonhard Plattais, paradā	24 r.	84 k.
Jahn Sturme, „	17 „	45 „
Jurr Klawin, „	12 „	32 „
Jahn Adam, „	23 „	16 „
Andre Elsnis, „	24 „	84 „
Jahn Kalnin sald., „	9 „	50 „
Martin Ahbel sald., „	9 „	50 „

Rembatas pagasta waldē, 19. Martā 1884. Nr. 144. 3

No Stalbes pagasta waldes (Walmeeras kreisē) teek zaur scho wisas polizijas pasemigi luhgtas, schi pagasta peederigus lozekkus bes pasehm jeb sihmehm sawos aprinkos nepeetureht, bet tos paschus sawu peenahkumu ispildschanas dehl schurp atsuhtiht un ihpaschi kā arenstantus:

1) Peter Tschacker,	33	gadus wezs,
2) Peter Dubur,	33	„ „
3) Jahn Rudsiht,	34	„ „
4) Peter Osolin,	44	„ „
5) Jakob Schwalbe,	34	„ „
6) Martin Sarrin	27	„ „

Stalbes pagasta waldē, 5. Martā 1884. Nr. 134. 2

No Posendorfa pagasta waldes (Walmeeras aprinki Umurgas basn. draudsē) top zaur scho wisas augsti zeen. pilsfehtu, muischu un pagastu polizeju waldes iten laipni luhgtas pehz scha pagasta nodohschanu parahdneekeem kuri wairak gadus bes pasehm apkahrt blandās un winu dsihwes weetas schai pagasta waldes nesinamas ir, tod ▮i pee minetas zeen. waldes, pehz teem scheit tahtaku mineteem sawōs polizijas aprinkos apklausinatees un neweenu wairs ilgaki nepeeturetu, bet tohs atrastos, arestigi scheit schai waldei peesuhtitu, kā

1) Anton Baum, 50 gadus wezs (taspats pehz dsimuma Igaunis un preekschkahteem gadeem jeb ar tagad) esoht Rigas pilsehta usturejees.

2) Wilhelm Ohsolin (alias Eichbaum) 54 gadus wezs.

3) Alexei Tetter, 15 gadus wezs, un ta tehws Anzis 57 gadus resp. un mahti Katrihna 50 gadus weza.

4) Iwan Petrowna, seewa Leene 41 gadus weza un meita Ewa 13 gadus weza.

Kursch no scheem scheit mineteem wehlakais lihdz 8. Juni s. g. scheit nepeeteiksees. Ta tad pehz schi termina, tiks pehz to scheijenes weetneeku-pulka (Gemeinde-Ausschuß) protokols no 4. Februara s. g. sem sub Nr. 10 Spreeduma, kā pasudis eskatits, un turklaht likumigi zaur Weenu Wissaugstu Widsemes Kameralteesu, no scheijeenes Posendorfa pagasta Rewistones ruhleem islehgts.

Posendorfa pagasta waldē, tai 8. Merzā 1884. Nr. 184. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Puhk, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Eigstfer belegenen Grundstücks Kimasare Nr. 43, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kimasare Nr. 43, groß 9 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaak Rattasepp, für den Preis von 5000 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 223. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als resp. Erbbesitzerin der im Oeselschen Kreise belegenen Güter Masik, Lümmada, Persama, Attel, Mönnust, Kergelhof und Taggamois hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerpachtlande der genannten Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. September 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. die Masikschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Matsi-Jani, dem Bauer Jaan Kohhu, für den Preis von 726 Rbl. S.
2) das Bauergesinde Titli, dem Bauer Jaan Lember, für den Preis von 717 Rbl. S.

II. die Lümmadaschen Bauergesinde:
1) das Bauergesinde Hawasoo, dem Bauer Ado Tappo, für den Preis von 1020 Rbl. 25 K. S.
2) das Bauergesinde Tido, dem Bauer Jurri Mack, für den Preis von 603 Rbl. 25 K. S.

III. das Persamasche Bauergesinde Kusto, dem Bauer Martin Nurk, für den Preis von 955 Rbl. 75 Kop.

IV. das Attelsche Bauergesinde Tammiko, dem Bauer Michel Suda, für den Preis von 1805 Rbl. S.

V. das Mönnustsche Bauergesinde Pühhajoe, dem Bauer Carl Pool, für den Preis von 878 Rbl. 50 K. S.

VI. die Kergelhofsche Knechtsparcelle Leppa Wester, dem Bauer Johann Wester, für den Preis von 176 Rbl. S.

VII. die Taggamoissche Landparcelle Nr. 29, dem Bauer Michel Eilat, für den Preis von 31 Rbl. 25 K. S.

Gegeben im Oeselschen Kreisgerichte zu Arensburg, am 12. März 1884.

Nr. 114. 3

Kad tas pee schi pagasta peerakstits un Rigā dsihwodams Dahwis Rudsits,

kuram meesigu behrnu naw, pehz schihs pagasta teesas protokola no 1. Marta f. g. sub Nr. 92, Uugur pagasta Salas mahjas saimneeka Mahrtschu Wihtola un winu seewas Annas dehlu Kahrli Wihtolu par sawu behrnu, apgahdneeku un mantineeku peenem tad zaur scho teek wisi, kam pret scho norakstischanu kas ir preti runaht, triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas usaizinati pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz notezejuschu terminu preti runas netiks eewehrotas, un norakstischana ees spehkâ.

Zehsu pils pagasta namâ, 13. Martâ 1884. Nr. 114. 3

Kad tas Trikates draudsê, pee Wez-Brengulu muischas peederigas Ohsol pusmuischas renteneeks Peter Gaikis konkursi ir kritis, tad top wisi tee kam no wina kahdas prasischanas buhtu, jeb kas winam ko parahdâ palikuschi, zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihds 9. Junijam f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki prasitajus wairs nepeenems, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihs.

Wez-Brengulu pagasta teesâ, 9. Martâ 1884. Nr. 115. 3

Kad tas schejenes Kalna-Wanadsinu gruntneeks Mikels Laffmann ir miris, tad teek zaur scho wisi winu paradu deweji un nehmaji usaizinati, gadu un seschi nedelu no apakschâ rakstitas deenas pee schahs pagasta teesas waijaga peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netaps klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarihs. Nr. 59. 3

Behrsu muischâ, taî 12. Merz 1884.

Pee schihs walsts peederiga Wera Rosenberg, kurai paschai neweena meesiga behrna naw, ir schejeenes Petera un Ewas Rosin dehlu Jahni Rosin, tagad 9 gadus wezu behrna weetâ peenehmusi (adoptejusi) par ko schihs teesas protokolî, no 7. Martâ f. g. sub Nr. 47 norakstihts atronahs. Tadehl top wisi kam pret scho adopziju kas buhtu ko pretotees, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 14. Junijam f. g. pee schihs teesas ar sawahm pretirunahm peeteiktees. Wehlaki wairs netiks neweens klausihts un ta adopzija ka spehkâ gahjusi, eeskatita.

Wez-Ates pagasta teesâ, 14. Martâ 1884. Nr. 27. 3

Kad schejeenes Lausne saimneeks Mikelis Bauman ir miris, tad schi pagasta teesa wisus wina parahdâ dewejus un nehmajus kâ ari mantibas prasitajus ar scho usaizina triju mehneschu laikâ t. i. lihds 14. Juniju f. g., pee schihs teesas ar sawahm usdoschanahm un prasischanahm peeteiktees. Wehlak nahzejus wairs nepeenems, bet parahdu slehpejus pehz likumeem sodihs.

Schkirstina pagasta teesâ, 14. Martâ 1884. Nr. 42. 3

Karula kogukonna kohtu poolest, mis Wiljandi kreisis ja Wiljandi kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et:

1) siit walla liige Juhan Kikas siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 25 järgi 25. Januarist s. a. ja wolikogu protokolli Nr. 4 põhjusel 8. Märtsist 1875 aastast, Juhan Kikast Andresa poega endal kasupoeaks on wõtnud;

2) siit walla liigi Märt Taar siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 27 järgi 8. Webruarist s. a. ja wolikogu protokolli Nr. 9 põhjusel 1874 aastast, Jaan Koernat Tõnisa poega endal kasupoeaks on wõtnud, ja

3) siit walla peremees Taari Mihkel Taarsinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 29 järgi 8. Webruarist s. a. Jüri Põllu saart, Peeteri ja Anne poega, kes 31. Augustil 1871 on sündinud, endal kasupoeaks on wõtnud.

Sellepärast kutsutakse seeläbi keiki, kellel nende kasupoeaks wõtmiste wastu midagi ütlem ist peaks olema, seda tänatsest päewast arwatud, kolme kuu aea sees, see on keige hiljem kuni 7. Junini s. a. siia kogukonna kohtule üles andma. Pärast seda termini ei saa kedagi kuulda wõetud, waid saab see kasupoeaks kirjutamine kindlaks arwatud.

Karula kogukonna kohtus, 7. Märtsil 1884. Nr. 234. 2

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird mit Bezugnahme auf die in der Nr. 28 der Livländischen Gouvernements-Zeitung erlassene Publication des Raths vom 27. Februar d. J. sub Nr. 1518 (11) hiermit bekannt gemacht, daß gleichzeitig mit dem zur Concursmasse des Adolf Schneidemann gehörigen, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1123 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 20 und 21 auf Ilgezeem) belegenen Immobile sammt Appertinentien — auf das zum Betriebe der auf dem beregten Immobile belegenen Tuchfabrik erforderliche Inventar am 30. März d. J. in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths meistbietlich versteigert werden wird, sowie daß die Meistbotsbedingungen nebst Inventarliste bis zur Versteigerung in der Obercanzlei des Raths eingesehen werden können.

Riga-Rathhaus, den 22. März 1884. Nr. 2148. 3

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 17. November 1883 Nr. 2709 wird hiermit von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 19. Mai 1884 anberaumte Meistbotstellung des dem Handlungs-Commis Leonid Jefimow Kolpakow gehörigen, allhier im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 84, nach der polizeilichen Eintheilung aber an der Petersburgschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 101 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 831. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. März 1884.

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 1. November 1883 Nr. 2601 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 1. Mai 1884 anberaumte Meistbotstellung des dem Expeditor Jacob Purring gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 702, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwartzenhof sub Pol.-Nr. 58A belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 834. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. März 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Alexander Wilhelm Bagel gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 33, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Peterholmschen Straße sub Pol.-Nr. 37, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alex. Wilh. Bagel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 862. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Anna Adamowa geb. Severin gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 206, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 79 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Anna Adamowa, geb. Severin, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 865. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Christophor Jefimow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1890 bez. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 334B an der kl. Lubahn'schen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christophor Jefimow, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. März 1884. Nr. 460. 3

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку ножныхъ кандаловъ, 50 паръ на малый и 50 паръ на средній ростъ, а также 100 паръ подкандальниковъ и ремней къ нимъ для пересылаемыхъ по этапу арестантовъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенным для сего на 16. число Апрѣля 1884 г. торгу и на 19. число Апрѣля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 16. Апрѣля 1884 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 257. 2

Рига, 17. Марта 1884 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von 50 Paar kleinen und 50 Paar mittleren Fußfesseln, sowie 100 Paar Fußfessel-Unterzieher nebst Riemen, für die per Etappe zu transportirenden Arrestanten zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 16. April 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 19. April festgesetzten Peretorgtermine, Mittags 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, auf den dritten Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 16. April 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 257. 2

Riga, den 17. März 1884.

Рижская таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 27. сего Марта въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 7636 штукъ сигаръ, 2 бочки наждаку въ порошкѣ, вѣсомъ брутто 23 п. 27 ф., два дамскихъ пальто, 17 ф. мелкихъ простыхъ вещей, негодная къ пограничной службѣ казенная лошадь „Телеграфъ" и разные мелочные товары. № 2348. 1

Рига, 20. Марта 1884 г.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch bekannt gamacht, daß

1) das von dem hiesigen Einwohner Johann Köggel auf dem bei der Stadt Walk an der Tannenbergstraße belegenen Friedrichs'hofschen Grundplatze erbaute hölzerne Wohnhaus sammt Zubehör, sowie das Grundzinsrecht an dem be-

zeichneten Friedrichshoffschen Grundplatze, ferner

2) das von dem verabschiedeten Untermilitair Jurri Püwwi auf dem bei der Stadt Walk an der Alexandershofschen Straße belegenen Friedrichshoffschen Grundplatze erbaute hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien, sowie das Grundzinsrecht an dem bez. Friedrichshoffschen Grundplatze zur Befriedigung der rückständigen Grundzinsforderung des Grundherrn Besitzers von Friedrichshof Joh. Lindebaum unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen öffentlich verkauft werden sollen und werden Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem auf den 27. April d. J. festgesetzten ersten und alsdann zu bestimmenden zweiten und letzten Ausbotstermin zur Sitzungszeit bei diesem Rathe zu erscheinen, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und wegen des Zuschlages weitere Verfügungen abzuwarten.

Walk-Rathhaus, am 31. December 1883. Nr. 1960. 2

---

4. Апрѣля 1884 г., въ 11 час. утра въ крѣпости Динаминдѣ, въ канцеляріи Минной части, состоится продажа слѣдующихъ предметовъ: ста двадцати одного деревяннаго укупорочнаго ящика (частью поломанныхъ) одной четырехъ весельной шлюпки и шестнадцати съ половиною пудовъ лома цинка; желающіе видѣть эти вещи заранѣе благоволятъ обратиться за этимъ къ завѣдывающему Миннымъ складомъ въ крѣпости.

№ 117. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ гор. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 19. Мая 1884 г. въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, находящееся въ общемъ чрезполосномъ владѣніи, состоящее Опочецкаго уѣзда и заключающееся въ правѣ: 1) на 57 дес. 1560 саж. земли разныхъ угодій въ селѣ Козаново-Гришино тожъ, съ постройками, скотомъ и хозяйственными принадлежностями; 2) на 37 дес. 2300 саж. обрѣзной земли разныхъ угодій отъ деревень: Гребежено, Горушка, Песчанка, Гринино, Грибкова, Сидорова, Жучкова, Вельяшева, Лиственка, Броды, Овсянка и Колтаки извѣстные подъ общимъ мѣстнымъ названіемъ пустошь Владышкино и 3) на 49 дес. 881 саж. земли разныхъ угодій въ пустошѣ Зеленый-Гай, Мирохино, Щербаково, Черняково, Дорошкино тожъ.

Вышеупомянутое право принадлежитъ Опочецкому купеческому сыну Филипу Львову Огурцовскому и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія Опочецкаго купца Ивана Андріанова Телепнева по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 1. Августа 1883 года за № 2192 по векселю 3300 р. съ процентами съ 14. Марта 1882 г., 40 руб. 40 коп. судебныхъ издержекъ и 213 руб. 25 коп. за веденіе дѣла.

Вышеупомянутыя права оцѣнены для торговъ: а) въ селѣ Козаново-Гришино тожъ въ 3955 руб. 50 к.; б) въ пустошѣ Владышкино въ 1000 руб. и в) въ пустошѣ Зеленый-Гай, Мирохино, Щербаково, Черняково, Дорошкино тожъ въ 2000 руб., съ каковой суммы и торгъ начнется. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 42. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ г. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд. объявляетъ, что 23. Мая 1884 г. въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе Лифляндскаго гражданина Генриха Васильева Крюгера, состоящее Псковской губерніи, Опочецкаго уѣзда, Глубоковской волости, и заключающееся въ правѣ на $^{13}/_{14}$ частей сельца Райки-Александровское тожъ и пустоши Лашутино въ количествѣ всего разныхъ угодій до 107 дес. 1714 саж. со всѣми строеніями, скотомъ и движимостью и находящееся въ общемъ владѣніи съ Эмильей Шулинусъ. Сельцо Райки-Александровское тожъ и пустошь Лашутино въ количествѣ всего 116 дес. заложено Крюгеромъ и Шулинусъ въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ суммѣ 2200 руб. съ 1. Января 1880 года.

Вышеупомянутое право въ количествѣ 107 дес. 1714 саж. назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія малолѣтнихъ дѣтей Опочецкаго купца Фридриха Кронбергъ Маріи, Софіи, Николая и Павла Фридриховыхъ Кронбергъ по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 6. Сентября 1880 г. за № 2875 по заемному письму 800 руб. съ процентами съ 30. Мая 1879 г. и по домашней роспискѣ 78 руб., 14 руб. 49 коп. судебныхъ издержекъ и 62 р. за веденіе дѣла.

Вышеупомянутое право въ сельцѣ Райки-Александровское тожъ и пустоши Лашутино въ количествѣ 107 дес. 1714 саж. съ строеніями и движимостью оцѣнено для торговъ въ 2470 руб., съ каковой суммы и торгъ начнется.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 93. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію окружнаго инженернаго Управленія Петербургскаго военнаго округа, для удовлетворенія взысканія, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Хилькевичѣ, въ суммѣ 36,230 р. 23 к., будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принятыя въ залогъ два имѣнія жены дѣйствительнаго статскаго совѣтника Аполлинаріи Николаевны Тиранъ, состоящія С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 2. и 3. становъ, заключающія въ себѣ: 1) пустошь при деревни Замошье, въ ней земли, пашни 7 дес., сѣнокосу съ кустарникомъ 300 дес. и подъ лѣсомъ по болоту 1263 дес. 160 саж. Оцѣнено въ 628 руб. и 2) первая часть пустоши Звадъ и Долгій Звадъ, Липовецъ тожъ, земли: сѣнокоса 1 дес. 1200 саж. и кустарника по болоту 1093 дес. 1009 саж., оцѣнено въ 1095 руб. Продажа эта, каждому имѣнію отдѣльно, будетъ производиться въ срокъ торга 14. Мая 1884 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать описи, планы и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 826. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Rechenschaftsbericht

über die Thätigkeit des

Wendenschen Frauen-Vereins zur Unterstützung der Armen

im Jahre 1883.

Einnahme.	Werthpapiere Rbl.	Baar Rbl.	K.
1) Saldo vom Jahre 1882	4100	452	43
2) Jahresbeiträge der Mitglieder	—	38	—
3) Schenkungen	—	55	41
4) Aus den Handarbeitsabenden der Damen	—	238	96
5) Aus der Weihnachtscollecte des Stadtpastors	—	60	—
6) Angekauft 2 Tresorscheine	100	—	—
7) Zinsen	—	241	32
Im Ganzen	4200	1086	12

Ausgabe.	Werthpapiere Rbl.	Baar Rbl.	K.
1) Roggenmehl und Gerstengrütze angekauft	—	52	71
2) Monatliche Geldunterstützungen	—	181	40
3) Ein- und mehrmalige Geldunterstützungen	—	53	20
4) Brennholz angekauft	—	102	60
5) Schulgeld	—	16	40
6) Apothekerrechnung	—	17	—
7) Weihnachtsbescherung	—	60	—
8) Druckkosten des Rechenschaftsberichtes pro 1882	—	15	4
9) Kleine Ausgaben (Beleuchtung u. s. w.)	—	2	14
10) Eine Nähmaschine angeschafft	—	30	—
11) Zwei Tresorscheine angekauft	—	100	—
Saldo zum Jahre 1884	4200	455	63
Im Ganzem	4200	1086	12

Bestand des Grundcapitals am 19. December 1883.

1) Obligation, ingrossirt auf das Gut Blussen	1500	Rubel.
2) " " " " Michailowsche Immobil	1000	"
3) " " " " von Wolffeldtsche Immobil	1000	"
4) Vier Tresorscheine	200	"
5) Zwei Obligationen der 1. Orientanleihe vom Jahre 1877	200	"
6) Eine Obligation der 3. Orientanleihe vom Jahre 1879	100	"
7) Zwei Charkower Pfandbriefe	200	"
Im Ganzen	4200	Rubel.

Wenden, den 19. December 1883.

Präsidentin: **Emma von Freymann.**

Secretair: Pastor G. Vierhuff.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren angegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zur Insel Runo verzeichneten Carl Kuras, d. d. 8. März 1884 Nr. 1161, giltig ein Monat.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierzu folgt als Beilage der Rechenschafts-Bericht der Rigaer Börsen-Bank pro 1883.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).